

DOMO



DO607ED

Handleiding	Elektrisch onderdeken
Mode d'emploi	Chauve-lit électrique
Gebrauchsanleitung	Elektrische Unterdecke
Instruction booklet	Electric blanket
Manual de instrucciones	Manta eléctrica
Návod k použití	Elektrická nahřívací dečka
Návod na použitie	Elektrická nahrievacia dečka



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ
budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad
budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	10
DE	Deutsch	17
EN	English	24
ES	Español	30
CZ	Čeština	37
SK	Slovenčina	43

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden.

De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees alle instructies voor gebruik.

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en ouder, en door personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Onderhoud en reiniging van het toestel mogen niet gebeuren door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en toezicht krijgen. Hou het toestel en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk

voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.

- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Wikkel het snoer geheel af om oververhitting van het snoer te voorkomen.
- Het onderdeken nooit met natte of vochtige handen aanraken.
- Indien het onderdeken op een verstelbare lattenbodem of op 2 matrassen naast elkaar gelegd wordt, let er dan op dat het onderdeken niet ingestopt wordt of klem komt te zitten.
- Gebruik geen pinnen, spelden, veiligheidsspelden of andere scherpe voorwerpen op de elektrische deken, want deze zullen de bedrading beschadigen.
- Terwijl het elektrische onderdeken is ingeschakeld, mag:
 - Er geen groot of zwaar voorwerp, bijv. een koffer, op worden gelegd.
 - Er geen warmtebron (bedkruik, verwarmingskussen o.i.d.) op worden gelegd.
- Vermijd dat dieren op het elektrische onderdeken gaan liggen.
- De van dit elektrische product uitgaande elektrische en magnetische velden kunnen onder bepaalde omstandigheden de werking van een pacemaker storen. Informeer daarom voor gebruik van dit product bij jouw arts en bij de fabrikant van jouw pacemaker.
- Laat mensen die incontinent zijn nooit op een elektrische onderdeken liggen.
- Het elektrische onderdeken is niet bestemd om in ziekenhuizen te worden gebruikt.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden voor personen die ongevoelig zijn voor warmte of hulpbehoevenden die niet in staat zijn te reageren op een oververhitting.

ONDERDELEN

1. Verwarmingsdeken
2. Snoeraansluiting
3. Bedieningspaneel



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

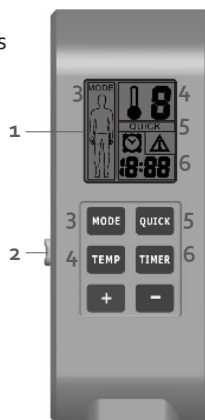
- Voordat je het onderdeken voor de eerste maal in gebruik neemt, dien je als volgt te werk te gaan: Pak het onderdeken voorzichtig uit en verwijder al het verpakkingsmateriaal. De verpakking (plastic zakken en karton) buiten het bereik van kinderen houden. Controleer na het uitpakken het onderdeken zorgvuldig op uiterlijke schade, mogelijk ontstaan tijdens transport.
- Het elektrische onderdeken nooit gevouwen, gekreukt, omgeslagen en/of ingestopt gebruiken.
- Geen kunstmatige warmtebronnen, zware en/of hoekige voorwerpen op het elektrische onderdeken leggen.
- Het elektrische onderdeken is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Deze beveiliging voorkomt oververhitting van het onderdeken over zijn volledige oppervlakte doordat de stroom in geval van storing automatisch wordt uitgeschakeld. Houd er rekening mee dat het elektrische onderdeken daarna om veiligheidsredenen niet meer mag worden gebruikt en bij de verkoper moet worden ingeleverd.

GEBRUIK

- Spreid het elektrische onderdeken gelijkmatig uit over jouw matras, te beginnen bij het voeteneinde.
- Het elektrische onderdeken mag niet scherp worden omgevouwen, worden ingestopt of om het matras heen worden gelegd.
- Vervolgens leg je zoals gebruikelijk het laken over het bed, zodat het elektrische onderdeken zich tussen de matras en het laken bevindt.
- Zorg ervoor, vooral bij een verstelbaar bed of bij matrassen die uit meerdere delen bestaan, dat het elektrische onderdeken altijd glad ligt en door het gebruik niet in elkaar schuift, vouwen krijgt of ergens vast komt te zitten.
- Controleer dit ook steeds bij het opmaken van het bed: slechts in vlakke uitgespreide toestand mag het elektrisch deken worden verwarmd.
- Het is aan te raden het elektrische onderdeken ca. 90 minuten voordat je naar bed gaat in te schakelen en met het dekbed of dekens af te dekken om te voorkomen dat er warmte ontsnapt.
- Opgelet: niet geschikt voor gebruik op waterbedden.

BEDIENINGSPANEEL

1. Display
2. Aan-uitschakelaar
3. MODE: drie warmtezones
4. TEMP: acht temperatuursinstellingen
5. QUICK: snel verwarmen
6. TIMER: tijdsinstelling max. 12 uur



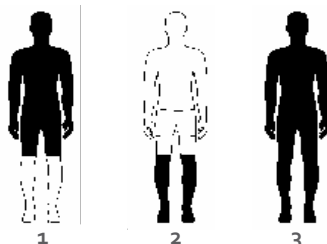
1. Klik het snoer vast in het verwarmingsdeken en steek de stekker in het stopcontact.
2. Zet het toestel aan door de aan-uitschakelaar naar I te schuiven.
3. Zet het toestel na gebruik uit door de aan-uitschakelaar naar o te schuiven. Trek de stekker uit het stopcontact.



MODE

Je kan met de knop MODE kiezen uit drie warmtezones:

1. Lichaam
2. Voeten
3. Lichaam & voeten



De voeten liggen verder van het hart en zijn daardoor vaak kouder. De voetenzone van het elektrische deken is steeds 5°C warmer dan de lichaamszone.

TEMP

Je kan de temperatuur instellen met de knop TEMP. Je kan kiezen uit acht verschillende temperatuurinstellingen die variëren tussen 20°C en 50°C.

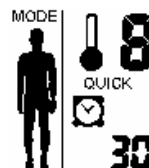
- Druk op de knop TEMP. De temperatuuraanduiding op het display begint te knippen.
- Druk op + of - om de temperatuur te verhogen of verlagen.



- Als je geen knop meer indrukt, zal de gekozen temperatuur knippen en gaat het deken warmen op deze temperatuur.
- Als de temperatuurinstelling op 0 staat, gaat het deken niet verwarmen.
- Opgelet: Volgens de Europese norm wordt er aangeraden om de temperatuur 's nachts niet hoger in te stellen dan 37°C. Dit wil zeggen niet hoger dan stand 1, 2 of 3.

QUICK

Met de knop QUICK gaat het deken verwarmen op de warmste stand (stand 8) gedurende 30 minuten. Je kan deze knop op elke moment induwen als het deken aan staat. De gekozen MODE verandert niet. Als de 30 minuten verlopen zijn, zal het terugkeren naar de vorige instelling.



TIMER

Als er geen timer ingesteld staat, zal het deken blijven verwarmen tot je het terug uitschakelt. Je kan zelf een tijdsspanne instellen tot max. 12 uur met de knop TIMER. Het deken zal na het verloop van deze tijd automatisch uitschakelen.

- Druk op de knop TIMER. De minuten knipperen op het display. Druk op + of - om de minuten in te stellen. Als je geen knop meer indrukt, zal de gekozen tijd knipperen.
- Als je de + knop ingedrukt blijft houden, zullen de uren ook op tellen, maar je kan de uren ook apart instellen. Druk nog een keer op de knop TIMER. De uren knipperen op het display. Druk op + of - om de uren in te stellen. Als je geen knop meer indrukt, zal de gekozen tijd knipperen.



- Als de gekozen tijd is ingesteld, zal het deken gedurende die tijd verwarmen. Op het display kan je de resterende tijd aflezen. Deze telt af.

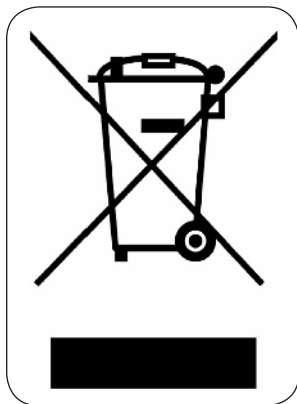
REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder steeds voor elke reiniging van het onderdeken de stekker uit het stopcontact.
- Kleinere vlekken kunnen met een doek of vochtige spons, eventueel met wat vloeibaar fijn wasmiddel, worden verwijderd.
- Let op: het elektrische onderdeken mag niet chemisch worden gereinigd.
- Als het deken heel erg vuil is, kan het in de wasmachine gewassen worden op 30°C. Gebruik daarvoor een vloeibaar fijn wasmiddel.
- Houd er rekening mee dat het elektrische onderdeken een elektrisch apparaat is. De schakelaar mag niet in contact komen met water. Vergeet daarom nooit het snoer van het deken te verwijderen voor het gewassen wordt.
- Het elektrische onderdeken mag niet worden uitgewrongen, gecentrifugeerd of machinaal gedroogd. Ook mag hij niet worden gemangeld of gestreken. Schakel het onderdeken in geen geval in met de bedoeling hem (sneller) te laten drogen.
- Om hem te drogen, kan het elektrische onderdeken het best over een stabiele waslijn of stang gehangen worden. Bevestig hem niet met wasknijpers of iets dergelijks. Slechts als het elektrische onderdeken volledig droog is, mag hij weer worden gebruikt.



HET OPBERGEN VAN HET ELEKTRISCHE ONDERDEKEN

Wanneer je het elektrische onderdeken gedurende langere tijd niet gebruikt, is het aan te raden hem in de originele verpakking weg te leggen in een droge omgeving en zonder dat er een zwaar gewicht op ligt.



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 16 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas s'effectuer par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 16 ans et qu'ils soient sous surveillance. Gardez l'appareil et le cordon hors de la portée d'enfants de moins de 16 ans.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à d'autres usages comme:
 - Dans la cuisine du personnel dans des magasins, des bureaux ou d'autres lieux mis en rapport avec l'environnement de travail.
 - Dans les fermes.
 - Dans les chambres d'hôtels, de motels et d'autres lieux avec un caractère résidentiel.
 - Dans les chambres d'hôtes ou similaires.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.

- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- Déroulez totalement le cordon électrique afin d'éviter tout risque de surchauffe du cordon.
- Ne jamais touchez l'alèse avec des mains humides.
- Avant l'utilisation sur un lit réglable ou des matelas séparés, vous devez contrôler si l'alèse chauffante ne'est pas coincée.
- N'utilisez pas des broches, épingles, épingles de sûreté ou des objets pointus sur l'alèse électrique car ils endommageront le câblage.
- Pendant que le chauffe-lit est branché:
 - Ne placez aucun objet volumineux ou lourd sur celui-ci, comme une valise par exemple.
 - Ne posez aucune source de chaleur, telle que bouillotte ou coussin chauffant, sur le chauffe-lit.
- Ne placez jamais des animaux sur cet appareil.
- Les champs électriques et magnétiques émanant de ce produit électrique peuvent perturber la fonction de votre stimulateur cardiaque dans certaines circonstances. Par conséquent, veuillez vous renseigner auprès de votre médecin et auprès du fabricant de votre stimulateur cardiaque avant d'utiliser ce produit.
- L'alèse chauffante doit ne pas être utilisée avec des personnes incontinent.
- L'appareil n'est pas dé terminé pour l'utilisation dans les hôpitaux.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes qui ne ressentent pas la chaleur ou des tierces personnes qui ne sauraient pas comment réagir en cas de surchauffe.

PARTIES

1. Couverture chauffante
2. Câble d'alimentation
3. Panneau de commande



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez le chauffe lit avec précaution et retirez tout le matériel d'emballage. Gardez le matériel d'emballage hors de portée d'enfants. Après avoir retiré le chauffe lit de son emballage, contrôlez s'il n'y a pas de dommages visibles ayant pu être causés pendant le transport.

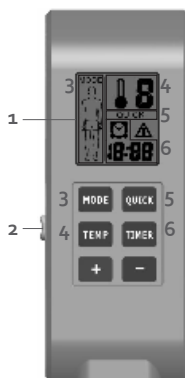
- Assurez-vous que votre couverture de dessous soit étendue bien lisse et que la partie chauffée ne soit ni bordée ni repliée.
- Le chauffe-lit est équipé d'une protection contre la surchauffe. Cette protection peut empêcher une surchauffe de l'appareil sur sa superficie entière par une mise hors circuit en cas de défaut. Veuillez noter que pour des raisons de sécurité, le chauffe-lit ne peut plus être utilisé ensuite et doit être retourné au revendeur.

UTILISATION

- Posez le chauffe-lit sur votre matelas en l'étalant à plat et en commençant du lit.
- Le chauffe-lit ne doit pas présenter de plis trop importants, ni border le lit ou être rabattu sous le matelas.
- Ensuite, mettez votre drap sur le lit comme d'habitude, afin que le chauffe-lit se trouve entre le matelas et le drap.
- Faites attention à ce que le chauffe-lit soit toujours étalé à plat, ne glisse pas en cours d'utilisation, ne fasse pas de plis, en particulier dans le cas de lits à hauteur réglable ou de matelas séparés. Contrôlez sa position en faisant le lit.
- Ne mettez en marche le chauffe-lit que lorsqu'il est bien à plat et bien étalé.
- Nous vous recommandons vivement de brancher le chauffe-lit environ 90 minutes avant le coucher et de le couvrir avec le dessus-de-lit pour éviter que la chaleur ne s'échappe.
- Attention: ne convient pas pour une utilisation sur des matelas d'eau.

PANNEAU DE COMMANDE

1. Écran
2. Interrupteur marche / arrêt
3. MODE : trois zones de chaleur
4. TEMP : huit températures programmées
5. QUICK : temps de chauffe rapide
6. MINUTERIE : réglage max. 12 heures



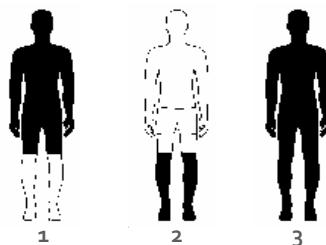
1. Raccordez le câble à la couverture chauffante, et branchez-le.
2. Allumez l'appareil en plaçant l'interrupteur marche / arrêt sur « I ».
3. Après chaque utilisation, éteignez l'appareil en plaçant l'interrupteur marche / arrêt sur « O ». Débranchez l'appareil.



MODE

Le bouton MODE vous permet de choisir parmi trois zones de chaleur :

1. Le corps
2. Les pieds
3. Le corps & les pieds



Les pieds sont éloignés du cœur, ils sont donc souvent froids. La partie de la couverture électrique réservée aux pieds est toujours plus chaude de 5 °C que la partie réservée au corps.

TEMP

Le bouton TEMP vous permet de régler la température. Vous avez le choix parmi huit températures programmées comprises entre 20 °C et 50 °C.

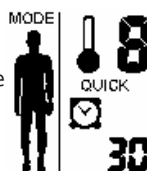
- Appuyez sur le bouton TEMP. L'affichage de la température commence à clignoter à l'écran.
- Appuyez sur + ou sur - pour augmenter ou diminuer la température.



- Attendez quelques instants et la température sélectionnée clignote. La couverture commence à chauffer pour finalement atteindre cette température.
- Si le réglage de la température est positionné sur « 0 », la couverture ne chauffe pas.
- Attention : La norme européenne conseille de ne pas régler la température au-dessus de 37 °C la nuit. Cela correspond aux positions 1, 2 et 3.

QUICK

En appuyant sur le bouton QUICK, vous activez la position de chaleur la plus élevée (position 8) pendant 30 minutes. Une fois que la couverture est en mode « marche », vous pouvez appuyer sur ce bouton à n'importe quel moment. Le MODE sélectionné ne change pas. Au terme des 30 minutes, le réglage initial se reprogramme automatiquement.



MINUTERIE

Lorsque le mode minuterie n'est pas activé, la couverture continue de chauffer jusqu'au moment où vous l'éteignez. Grâce au bouton MINUTERIE, vous pouvez programmer une durée maximale de 12 heures. Une fois ce temps écoulé, la couverture s'éteint automatiquement.

- Appuyez sur le bouton MINUTERIE. Les minutes commencent à clignoter à l'écran. Appuyez sur + ou sur - pour programmer le nombre de minutes. Attendez quelques instants et la durée que vous avez sélectionnée clignote.

- Si vous maintenez le bouton + enfoncé, vous faites également défiler les heures. Vous pouvez toutefois programmer les heures séparément. Appuyez de nouveau sur le bouton MINUTERIE. Les heures commencent à clignoter à l'écran. Appuyez sur + ou sur - pour programmer le nombre d'heures. Attendez quelques instants et la durée que vous avez sélectionnée clignote.



- Dès que la durée désirée est programmée, la couverture commence à chauffer et s'arrête une fois le temps écoulé. Sur l'écran figure un compte à rebours qui vous indique le temps restant.

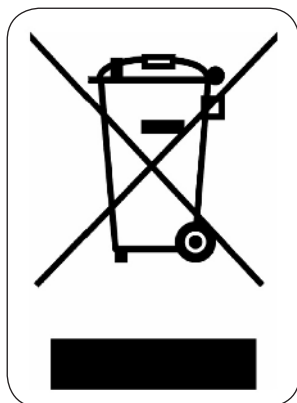
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, retirez toujours la fiche de contact de la prise de courant.
- Les petites taches peuvent être enlevées à l'aide d'un torchon ou d'une éponge humide et éventuellement en utilisant un peu de lessive liquide basse température.
- Notez que le chauffe-lit ne doit pas être nettoyé à sec.
- Si le chauffe-lit est plus intensément sale, il peut être lavé à la machine à lavé à 30°C. Utilisez une lessive basse température liquide.
- Notez que le chauffe-lit est un produit électrique.
- L'interrupteur ne doit pas être en contact avec l'eau. N'oubliez pas de détacher le cordon avant de laver la couverture. Le chauffe-lit ne doit pas être tordu, essoré ou séché mécaniquement.
- Il ne doit pas non plus être calandré ou repassé. Ne branchez jamais le produit pour le sécher.
- Mettez le chauffe-lit sur une corde à linge solide ou un séchoir pour le sécher. Ne le fixez pas avec des pinces à linge ou tout autre ustensile. Ne le remettez en service que lorsqu'il est totalement sec.



CONSERVATION

En cas de non utilisation prolongée du chauffe-lit, nous vous recommandons de le conserver dans l'emballage d'origine dans un endroit sec et sans le placer sous une charge excessive.



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr
Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

DE

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bitte alle Anweisungen vor dem Gebrauch durchlesen.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren oder älter gebraucht werden. Ebenso dürfen Personen mit körperlicher bzw. leichter geistiger Behinderung sowie Personen mit eingeschränkter Erfahrung das Gerät betätigen. Dies unter der Voraussetzung, dass diese Personen ausreichende Anweisungen sowohl zum Gebrauch des Gerätes, als auch zu den hiermit verbundenen Gefahren erhalten haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Pflege und Wartung des Gerätes darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn, dass dies unter Aufsicht passiert und es sich um Kinder handelt, die älter als 16 Jahre sind und im Voraus ausreichend über den Gebrauch/die Wartung informiert worden sind. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät nicht in Anwesenheit von Kindern unter 16 Jahren befindet.
- Dieses Gerät eignet sich zum Gebrauch im Haushalt oder ähnlichen Umgebungen, wie z.B.:
 - Küchenzeile für Personal in Geschäften, Büros oder anderen professionellen Umgebungen
 - Bauernhöfe
 - Hotel-/Motel-/Gästezimmer u.ä.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.

- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Wickeln Sie das Kabel vollständig ab, um Überhitzung des Kabels zu vermeiden.
- Die Decke nie mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Wenn die Decke auf einem verstellbaren Lattenboden oder auf zwei Matratzen nebeneinander gelegt wird, sollten Sie darauf achten, dass die Decke nicht hineinrutscht oder eingeklemmt wird.
- Benutzen Sie keine Stifte, Stecknadeln, Sicherheitsnadeln oder spitze Gegenstände auf der elektrischen Decke, da sie die Bedrahtung beschädigen.
- Wenn die elektrische Decke eingeschaltet ist, darf:
 - Kein großer oder schwerer Gegenstand, wie beispielsweise ein Koffer darauf gelegt werden.
 - Keine Wärmequelle (Wärmflasche, Heizkissen und dergleichen) darauf gelegt werden.
- Vermeiden Sie, dass sich Tiere auf die elektrische Decke legen.
- Die von diesem elektrischen Produkt ausgehenden elektrischen und magnetischen Felder können unter bestimmten Umständen die Funktion Ihres Herzschrittmachers stören. Informieren Sie sich darum vor der Verwendung dieses Produkts bei Ihrem Arzt oder beim Hersteller Ihres Herzschrittmachers.
- Lassen Sie Menschen mit Inkontinenz nie auf einer elektrischen Decke liegen.
- Die elektrische Decke ist nicht zur Verwendung in Krankenhäusern bestimmt.
- Das Gerät darf nicht von Personen verwendet werden, die Hitze gegenüber unempfindlich sind und nicht von Hilfsbedürftigen, die nicht in der Lage sind, auf eine Überhitzung zu reagieren.

TEILE

1. Heizdecke
2. Kabelanschluss
3. Bedienfeld



VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

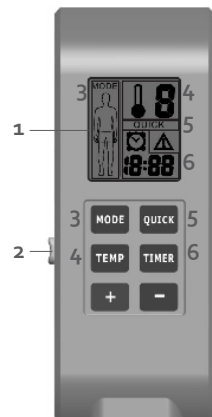
- Bevor Sie die Decke zum ersten Mal verwenden, müssen Sie wie folgt vorgehen: Packen Sie die Decke vorsichtig aus und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Die Verpackung (Kunststoffbeutel und Karton) außerhalb der Reichweite von Kindern bewahren. Kontrollieren Sie die Decke beim Auspacken sorgfältig auf äußere Beschädigungen, die möglicherweise beim Transport entstanden sind.
- Die elektrische Decke nie gefaltet, geknickt, umgeschlagen und/oder hineingesteckt verwenden.
- Keine künstlichen Wärmequellen, schwere und/oder eckige Gegenstände auf die elektrische Decke legen.
- Die elektrische Decke ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Dieser Schutz verhindert Überhitzung der Decke auf ihrer gesamten Oberfläche, da der Strom im Falle einer Störung automatisch ausgeschaltet wird.
- Beachten Sie, dass die elektrische Decke danach aus Sicherheitsgründen nicht mehr verwendet werden darf und beim Verkäufer abgegeben werden muss.

GEBRAUCH

- Breiten Sie die elektrische Decke gleichmäßig über Ihrer Matratze aus, beginnen Sie am Fußende.
- Die elektrische Decke darf nicht gefaltet werden, eingesteckt oder um die Matratze gelegt werden.
- Anschließend legen Sie wie immer ein Laken über das Bett, damit sich die elektrische Decke zwischen der Matratze und dem Laken befindet.
- Sorgen Sie dafür, dass vor allem bei einem verstellbaren Bett oder bei Matratzen, die aus mehreren Teilen bestehen, die elektrische Decke immer glatt liegt und durch die Verwendung nicht ineinander geschoben wird, Falten bekommt oder irgendwo eingeklemmt wird.
- Kontrollieren Sie das auch immer beim Bettenmachen: nur in flachem, ausgebreitetem Zustand darf die elektrische Decke geheizt werden.
- Wir empfehlen Ihnen die elektrische Decke ca. 90 Minuten, bevor Sie ins Bett gehen, anzuschalten und mit der Bettdecke zuzudecken um zu verhindern, dass Wärme entweicht.
- Achtung: nicht geeignet für Gebrauch auf Wasserbetten.

BEDIENFELD

1. Display
2. Ein/Aus-Schalter
3. MODE: drei Heizzonen
4. TEMP: acht Temperaturstufen
5. QUICK: schnelles Aufheizen
6. TIMER: Zeiteinstellung max. 12 Stunden



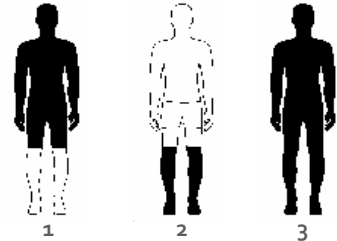
1. Klicken Sie das Kabel in die Heizdecke ein stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den An/Aus-Schalter auf I schieben.
3. Schalten Sie das Gerät nach der Verwendung aus, indem Sie den An/Aus-Schalter auf 0 schieben. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.



MODE

Mit der Taste MODE wählen Sie zwischen drei Heizzonen:

1. Körper
2. Füße
3. Körper und Füße



Die Füße sind weiter vom Herzen entfernt und deshalb häufiger kälter. Die Fußzone der Heizdecke ist immer 5 °C wärmer als die Körperzone.

TEMP

Die Temperatur können Sie mit der Taste TEMP einstellen. Sie können zwischen acht verschiedenen Temperaturstufen wählen, die zwischen 20 °C und 50 °C variieren.

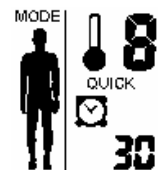
- Drücken Sie die Taste TEMP. Auf dem Display blinkt die Temperaturanzeige.
- Drücken Sie auf + oder - , um die Temperatur zu erhöhen oder zu senken.



- Wenn Sie keine Taste mehr drücken, blinkt die gewählte Temperatur und die Heizdecke heizt sich entsprechend der gewählten Temperatur auf.
- Wenn die Temperaturstufe auf 0 steht, heizt sich die Decke nicht auf.
- Achtung: Gemäß der europäischen Norm wird empfohlen, die Temperatur in der Nacht nicht höher als 37 °C einzustellen. Das bedeutet nicht höher als Stufe 1, 2 oder 3.

QUICK

Mit der Taste QUICK heizt sich die Decke für 30 Minuten auf der höchsten Stufe (Stufe 8) auf. Sie können diese Taste jederzeit drücken, wenn die Decke in Betrieb ist. Der gewählte Modus (MODE) verändert sich nicht. Wenn die 30 Minuten um sind, wechselt die Decke auf die vorhergehende Einstellung.



TIMER

Ist kein Timer eingestellt, heizt die Decke weiter, bis sie ausgeschaltet wird. Sie können selbst eine Zeitspanne bis zu max. 12 Stunden mit der Taste TIMER einstellen. Die Decke schaltet sich nach Ablauf dieser Zeit automatisch ab.

- Drücken Sie die Taste **TIMER**. Die Minuten blinken auf dem Display. Drücken Sie auf + oder -, um die Minuten einzustellen. Drücken Sie keine weitere Taste, blinkt die gewählte Zeit.
- Wenn Sie die Taste + gedrückt halten, werden Stunden addiert. Sie können die Stunden jedoch auch separat einstellen. Drücken Sie nochmals auf die Taste **TIMER**. Die Stunden blinken auf dem Display. Drücken Sie auf + oder -, um die Stunden einzustellen. Drücken Sie keine weitere Taste, blinkt die gewählte Zeit.



- Wenn die gewählte Zeit eingestellt ist, heizt sich die Decke zu dieser Zeit auf. Auf dem Display können Sie die verbleibende Zeit ablesen. Diese läuft rückwärts (Countdown).

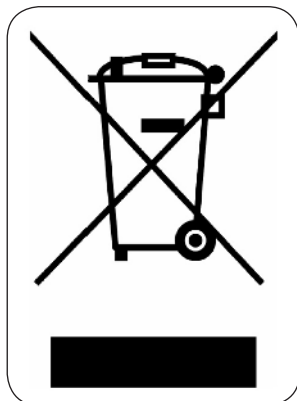
REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung der Decke immer den Stecker aus der Steckdose.
- Kleinere Flecken können mit einem Tuch oder einem feuchten Schwamm, eventuell mit etwas flüssigem Feinwaschmittel entfernt werden.
- Achtung: die elektrische Decke darf nicht chemisch gereinigt werden.
- Bei einem starken Verschmutzungsgrad kann die elektrische Decke in der Waschmaschine bei 30°C gewaschen werden. Verwenden Sie dafür ein flüssiges Feinwaschmittel.
- Berücksichtigen Sie, dass die elektrische Decke ein elektrisches Gerät ist!
- Der Schalter darf nicht mit Wasser in Berührung kommen. Vergessen Sie darum nie das Kabel von ihrer Decke zu entfernen, bevor Sie sie waschen.
- Die elektrische Decke darf nicht ausgewrungen, geschleudert oder in der Maschine getrocknet werden. Sie darf auch nicht gemangelt oder gebügelt werden. Schalten Sie die Decke keinesfalls an um sie schneller trocknen zu lassen.
- Um sie zu trocknen können Sie die elektrische Decke am besten über eine stabile Wäscheleine oder eine Stange hängen. Befestigen Sie sie nicht mit Wäscheklammern oder etwas gleichartigem. Nur wenn die elektrische Decke vollkommen trocken ist, darf sie wieder verwendet werden.



AUFBEWAHRUNG DER ELEKTRISCHEN DECKE

Wenn Sie die elektrische Decke längere Zeit nicht verwenden, empfehlen wir Ihnen sie in der Originalverpackung in einer trockenen Umgebung und ohne darauf drückende schwere Last aufzubewahren.



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you. Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty.

If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions before use.

- This appliance may be used by children from the age of 16 and up, and also by persons with a physical or sensory limitation, as well as mentally limited persons or persons with a lack of experience and knowledge. But only on the condition that these persons have received the necessary instructions on how to use this appliance in a safe way and know the dangers that can occur by using this appliance.
- Children cannot be allowed to play with the appliance.
- Maintenance and cleaning of the appliance may not be done by children, unless they are older than 16 years old and are under supervision. Keep the appliance out of reach of children younger than 16 years old.
- This appliance is suitable to be used in a household environment and in similar surroundings such as:
 - Kitchen for personnel of shops, offices or other similar professional surroundings
 - Farms
 - Hotel or motel rooms and other surroundings with a residential character
 - Guest rooms or similar
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.

- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Unwind the cord completely to prevent overheating.
- Don't ever touch the blanket with wet or moist hands.
- When the blanket is used on a flexible bottom of a bed or is placed on two separate mattresses, make sure the blanket doesn't get stuck.
- Do not use pins, brooches, safety pins or sharp objects on the heated blanket because these will damage the electrical wiring in the heating element.
- When the electrical blanket is connected:
 - Don't place any heavy objects, such as suitcases, on the blanket.
 - Don't place any heat source, such as a hot water bottle, on the blanket.
- Prevent animals from lying on the electrical blanket.
- The electrical and magnetic fields generated by this appliance may interfere with the working of your pacemaker. Therefore check with your doctor and manufacturer of your pacemaker first before using the blanket.
- Don't let incontinent people use the blanket.
- The blanket isn't meant to be used in a hospital.
- The device may not be used for persons who are not sensitive to heat or for infirm persons who are not capable of reacting to over-heating.

PARTS

1. Heated blanket
2. Cable connection
3. Control panel



BEFORE THE FIRST USE

- Before using the blanket for the first time, you need to do the following: unwrap the blanket carefully and remove all packaging materials. Keep the packaging (plastic bags and carton) away from children. Check the blanket after unpacking for visual damage, possibly caused by transport.
- Never use the blanket when it is folded, wrinkled or tucked in.
- Don't place any artificial heat sources, heavy and/or sharp objects on the electrical blanket.
- The electrical blanket has an overheating protection. This protection prevents the overheating of the blanket over the whole surface, by cutting the power when a malfunction occurs.

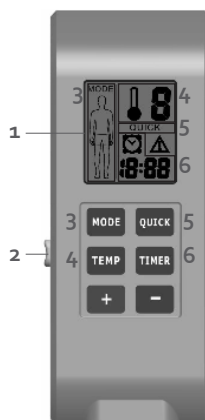
- Keep in mind that the blanket cannot be used anymore after this and needs to be returned to your vendor.

USE

- Spread out the electrical blanket evenly over your mattress, starting at the foot of your bed.
- The electrical blanket cannot be folded, tucked in or laid around the mattress.
- Now place the sheets on the bed, like you normally do. This way the electrical blanket is situated between the mattress and the sheets.
- Always make sure the electrical blanket is straight and doesn't get wrinkled up or gets folded during use, especially when you have an adjustable bed or a mattress which consists of more than one part.
- Make sure to check the blanket when you make up your bed, the electrical blanket can only be used when it is laid out flat.
- We recommend to turn on the electrical blanket 90 minutes before going to bed and to cover the blanket with your quilt or with the covers, to prevent the heat from escaping.
- Caution: not suited for use on water beds.

CONTROL PANEL

1. Display
2. On-off switch
3. MODE: three heating zones
4. TEMP: eight temperature settings
5. QUICK: heat quickly
6. TIMER: max. time setting 12 hours



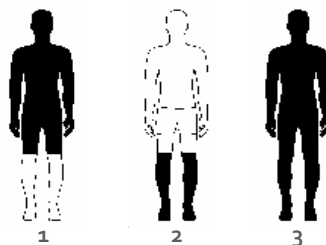
1. Click the cable securely into position in the heated blanket and insert the plug in the wall socket.
2. Turn the appliance on by moving the on switch to I.
3. After use, turn the appliance off by moving the on switch to o. Remove the plug from the socket.



MODE

The MODE button allows a selection from three heating zones:

1. Body
2. Feet
3. Body & feet



The feet are at a greater distance from the heart and are therefore often colder. The foot zone of the electric blanket is always 5°C warmer than the body zone.

TEMP

The temperature can be set with the TEMP button. A selection can be made from eight different temperature settings that vary from 20 °C to 50 °C.

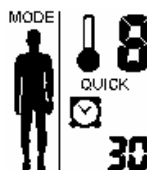
- Press the TEMP button. The temperature indicator on the display will begin to flash.
- Press + or - to raise or lower the temperature.



- If no button is pressed, the selected temperature will flash and the blanket will heat to this temperature.
- If the temperature setting is at 0, the blanket will not heat.
- Caution: In accordance with the European standard, it is recommended that the temperature be set no higher than 37 °C at night. This means no higher than settings 1, 2 or 3.

QUICK

The QUICK button will heat the blanket to the hottest position (position 8) for 30 minutes. It is possible to press this button at any time if the blanket is turned on. The selected MODE will not change. Once the 30 minutes have elapsed, it will revert to the previous setting.



TIMER

If no timer has been set, the blanket will continue to heat until you turn it off. A maximum time period of 12 hours can be set with the TIMER button. After this time has elapsed, the blanket will turn off automatically.

- Press the TIMER button. The minutes on the display will begin to flash. Press + or - to adjust the minutes. If no button is pressed, the selected time will flash.
- If the + button is held pressed, the hours will also increase, but the hours can be set separately as well. Press the TIMER button once again. The hours on the display will begin to flash. Press + or - to adjust the hours. If no button is pressed, the selected time will flash.



- Once the selected time has been set, the blanket will heat for that period of time. The remaining time can be read on the display. It will count down.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket before every cleaning.
- Small stains can be cleaned with a cloth or damp sponge, if necessary with a liquid mild washing detergent.
- Attention: the electrical blanket may not be cleaned chemically.
- When the blanket is very dirty it can be washed in the washing machine at 30°C. Always use a mild liquid washing detergent.
- Keep in mind that your blanket is an electrical appliance!
- The switch must never come in contact with water. Therefore, never forget to detach the cord from the blanket before washing.
- The electrical blanket cannot be wrung out, spin-dried or machine dried. It cannot be mangled or ironed either. Don't turn on the blanket with the intention of making it dry faster.
- To dry the blanket you can hang it on a washing line or a solid bar. Don't use any clothes-peg or something similar to hang up the blanket. The blanket can only be used again when it is completely dry.



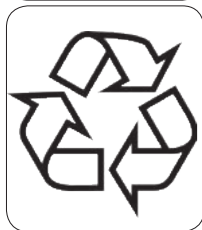
STORAGE OF THE ELECTRICAL BLANKET

When you've not been using the electrical blanket for a longer time, we recommend repacking it in its original packaging and to store it in a dry place. Make sure not to place any heavy object(s) on it.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes del uso.

- Este aparato está diseñado para ser utilizado por niños a partir de 16 años de edad y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o por personas que no dispongan de suficiente experiencia y conocimientos, a no ser que sean supervisados o instruidos inicialmente en la utilización segura del aparato y los posibles peligros.
- Los niños deben estar siempre bajo supervisión, para asegurar que no juegan con el aparato.
- El mantenimiento y la limpieza del aparato no pueden efectuarse por niños, a no ser que tengan más de 16 años de edad y sean supervisados. Mantenga el aparato y el cordón eléctrico fuera del alcance de niños menores de 16 años.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en un entorno doméstico y en entornos similares como:
 - En la cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - En las fincas.
 - En las habitaciones de hoteles y moteles y otros entornos con un carácter residencial.
 - En los cuartos de huéspedes o similares.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Todas las reparaciones aparte del mantenimiento ordinario de la unidad deben ser efectuadas por el fabricante o por su servicio post-venta.

- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Desenrosque el cable por completo para evitar su recalentamiento.
- Nunca debe mojarse la manta eléctrica, ni tocarse con las manos mojadas.
- En caso de que la manta eléctrica sea utilizada sobre un colchón regulable o sobre dos colchones juntos, ponga cuidado en que la manta no se quede atrapada o atascada dentro.
- No pinche la manta eléctrica con agujas u otros objetos afilados.
- Mientras que la manta eléctrica está enchufada no se puede:
 - Colocar encima objetos grandes o pesados, como por ejemplo una maleta.
 - Utilizar fuentes de calor (bolsas de agua caliente, almohadillas térmicas, etc).
- Evite que los animales se tumben sobre la manta eléctrica.
- Los campos magnéticos y eléctricos de este producto pueden en determinadas circunstancias producir interferencias en un marcapasos. Consulte sobre esta cuestión con su médico y con el fabricante de su marcapasos.
- Las personas con incontinencia nunca deben acostarse en una manta eléctrica.
- El aparato no puede ser utilizado por personas insensibles al calor o por personas dependientes que no pueden reaccionar en caso de sobrecalentamiento.

PIEZAS

1. Manta calentadora
2. Conexión con cable
3. Panel de control



ANTES DEL PRIMER USO

- Antes de usar la manta eléctrica por primera vez, debe usted proceder como se explica a continuación: Saque la manta eléctrica con cuidado del material de embalaje. El embalaje (bolsas de plástico y cartón) debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Asegúrese cuidadosamente después de desembalar la manta de que esta no presenta a la vista ningún posible daño recibido durante el transporte.
- No utilizar nunca la manta eléctrica doblada, arrugada, tapada o atascada.
- No dejar sobre la manta eléctrica ninguna fuente de calor artificial ni objetos pesados y/o afilados.
- La manta eléctrica está provista de una protección contra el recalentamiento. Esta protección evita el recalentamiento de la manta eléctrica en toda su superficie por medio del apagado automático de la corriente eléctrica en caso de avería.

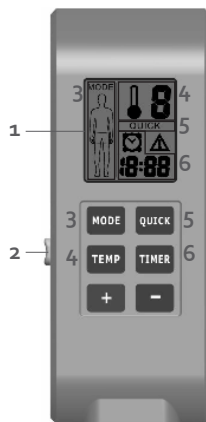
- Tenga en cuenta que, después de lo descrito, la manta eléctrica no puede volver a ser utilizada, y que debe usted entregarla al vendedor.

USO

- Extienda de forma regular la manta eléctrica sobre su colchón, empezando por la zona de los pies.
- La manta eléctrica no debe ser doblada con fuerza, quedarse atrapada o sometida por dentro del colchón.
- Después, coloque las sábanas normalmente en la cama, de forma que la manta eléctrica se encuentre entre estas y el colchón.
- Asegúrese, sobre todo en caso de una cama regulable o colchones compuestos por más de una pieza, de que la manta eléctrica está lisa y de que no se arrugue a causa del uso, o adquiera pliegues o se quede atrapada en algún punto. Compruebe todo esto cada vez que haga la cama: la manta solamente puede calentarse en caso de estar totalmente estirada y sin pliegues.
- Le aconsejamos enchufar la manta unos 90 minutos antes de irse a la cama, con la cama tapada por el cobertor o el edredón para evitar que se escape el calor.
- Atención: no es adecuado para su uso en camas de agua.

PANEL DE CONTROL

1. Pantalla
2. Interruptor de encendido/apagado
3. MODO: tres zonas de calor
4. TEMP: ocho ajustes de temperatura
5. QUICK: calentar rápido
6. TIMER: ajuste de tiempo, máx. 12 horas



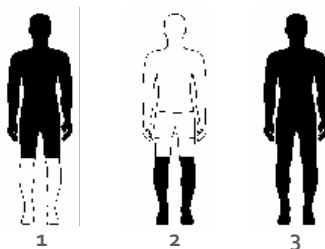
1. Encaje el cable en la manta calentadora e introduzca el enchufe en la toma de corriente.
2. Encienda el aparato colocando el interruptor de encendido/apagado en I.
3. Después de su uso, apague el aparato colocando el interruptor de encendido/apagado en O. Retire el enchufe de la toma de corriente.



MODE

Con el botón MODE puede elegir entre tres zonas de calor:

1. Cuerpo
2. Pies
3. Cuerpo y pies



Los pies están más alejados del corazón y por eso suelen estar más fríos. La zona de los pies de la manta eléctrica está, por lo tanto, 5 °C más caliente que la zona del cuerpo.

TEMP

Puede ajustar la temperatura con el botón TEMP. Puede elegir entre ocho ajustes de temperatura diferentes, que varían entre 20 °C y 50 °C.

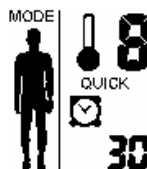
- Pulse el botón TEMP. La indicación de temperatura empieza a parpadear en la pantalla.
- Pulse en + o - para subir o bajar la temperatura.



- Si no pulsa en ningún botón, la temperatura seleccionada empezará a parpadear y la manta se calentará hasta alcanzar esta temperatura.
- Si el ajuste de temperatura está en 0, la manta no se calentará.
- Atención: De conformidad con la norma europea, se recomienda que, por la noche, la temperatura no se ajuste a más de 37 °C, a saber, no debe ser superior a las posiciones 1, 2 o 3.

QUICK

Con el botón QUICK, la manta se calentará en la posición más caliente (posición 8) durante 30 minutos. Puede pulsar este botón en cualquier momento mientras la manta está encendida. El MODE seleccionado no cambia. Cuando hayan transcurrido los 30 minutos, la manta volverá al ajuste anterior.



TEMPORIZADOR

Si no se ha configurado ningún temporizador, la manta seguirá calentando hasta que la apague. Puede ajustar un plazo de tiempo, hasta un máximo de 12 horas. Esto puede hacerlo con el botón TIMER. Cuando haya pasado este tiempo, la manta se apagará automáticamente.

- Pulse el botón TIMER. Los minutos parpadean en la pantalla. Pulse en + o - para ajustar los minutos. Si no pulsa ningún botón, el tiempo seleccionado empezará a parpadear.

- Si mantiene pulsado el botón +, también se contarán las horas, pero las horas también puede ajustarlas por separado. Pulse otra vez en el botón TIMER. Las horas parpadean en la pantalla. Pulse en + o - para ajustar las horas. Si no pulsa ningún botón, la hora seleccionada empezará a parpadear.



- Cuando se haya configurado la hora seleccionada, la manta empezará a calentarse a esa hora. En la pantalla se puede leer el tiempo restante. Este se va descontando.

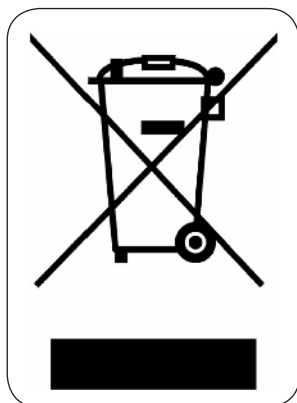
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Cada vez que vaya a limpiar la manta eléctrica, desenchúfela de la pared.
- Las manchas pequeñas pueden quitarse con un paño o esponja húmedos, y si se desea con un poco de detergente líquido para ropa delicada.
- Atención: la manta eléctrica no puede lavarse de forma química.
- En caso de manchas y suciedad resistente, la manta eléctrica puede lavarse en la lavadora a 30° C. Utilice detergente líquido para ropa delicada.
- ¡Recuerde que su manta es un aparato eléctrico!
- El interruptor no puede entrar en contacto con el agua. Por este motivo, no olvide nunca retirar el cable de su manta eléctrica antes de lavarla.
- La manta eléctrica no puede retorcerse, centrifugarse o secarse en secadora. Tampoco se puede pasar por el rodillo de planchar o la plancha. No enchufe nunca la manta eléctrica a la corriente con el propósito de que seque más deprisa.
- Para secar la manta, la mejor opción es colocarla en una cuerda de tender de gran resistencia o en una barra. No sujete la ropa con pinzas de tender la ropa ni elementos similares. Solamente cuando la manta eléctrica esté totalmente seca puede volver a utilizarse.



ALMACENAMIENTO DE LA MANTA ELÉCTRICA

Durante los periodos largos en los que usted no utilice la manta eléctrica, le aconsejamos que la mantenga recogida en el embalaje original, en un lugar seco y sin cargas pesadas que la aplasten.



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě

b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení

c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

a) na mechanické poškození

b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti

- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz , tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrického přístroje se řiďte všeobecnými zásadami bezpečnosti, včetně následujících:

- Před použitím si důkladně přečtěte návod k použití a uschovejte si ho i pro další nahlédnutí.
- Přístroj nesmí být používán dětmi věku mezi 0-16let. Děti starší 16 let smí přístroj používat pouze pod dohledem. Osoby se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností smí používat přístroj pouze za neustálého dohledu odpovědné osoby, která je seznámena s pravidly používání a případným rizikem.
- S přístrojem si nesmí hrát děti
- Děti mladší 16ti let se nesmí dotýkat přístroje ani jeho přírodního kabelu. Údržbu a čištění smí provádět jen děti
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
 - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- POZOR: Aby se předešlo rizikům úrazu (poškození), nesmí být přístroj používán se žádnou externí součástí (např. časovač, vypínač, přepínač ...)
- Před použitím si vždy zkontrolujte zda parametry el. sítě se shodují s požadavky na výrobním štítku přístroje.
- Nenechávejte viset přírodní kabel přes ostré hrany či rohy nábytku.
- Pokud je přírodní kabel poškozen, přístroj nepoužívejte. Kabel musí být okamžitě opraven v odborném servise nebo proškolenou osobou.
- Buďte zvláště opatrní, pokud jsou v blízkosti spotřebiče malé děti.
- Přístroj používejte pouze v originálním stavu a s originálním příslušenstvím, každé jiné příslušenství zvyšuje riziko poškození nebo poranění.
- Kdykoli přístroj nepoužíváte tak jej vypněte a odpojte ze sítě. Před jakoukoli údržbou nebo opravou přístroj odpojte z el. sítě a nechte dostatečně vychladnout. Odpojujte tahem za zástrčku, ne za kabel.
- Přístroj neumísťujte do blízkosti jiných tepelných zdrojů sporák, trouba, topení atd. ..
- Přístroj není určen pro používání venku.
- Používejte pouze na účely ke kterým je přístroj vyroben a ne jinak než je doporučeno.
- Používejte pouze pro domácí využití a dle návodu. Výrobce ani prodejce nenese odpovědnost za vzniklá rizika nesprávným použitím.
- Veškeré opravy a úpravy musí být prováděny pouze originálním servisem nebo řádně proškolenou osobou.
- Nikdy neponořujte přístroj ani přírodní kabel pod vodu.
- Nikdy nenechávejte ležet přírodní kabel přes ostré hrany ani na teplém/horkém povrchu.
- Před prvním použitím odlepte a sundejte všechny ochranné i reklamní polepy. Dejte pozor aby si děti s těmito fóliemi nehrály.

- Přívodní kabel přístroje se při používání snažte co nejvíce rozvinout.
- Na dečku nesahejte s mokřýma rukama.
- Pokud dečku používáte na měkkém / nerovném povrchu (např. na dvou jednotlivých matracích), tak vždy dávejte pozor, aby část deky nezapadla a nezůstala skřípnutá mezi nimi.
- Do deky nevpendujte žádné předměty ani špendlíky, hrozí riziko, že napíchnete el. vedení.
- Když je elektrická přikrývka připojena,
 - na deku nestavte žádné těžké předměty, jako jsou kufry.
 - nepokládejte na deku žádný zdroj tepla, jako je láhev na horkou vodu.
- Deku není určena pro nahřívání zvířat a domácích mazlíčků.
- Elektromagnetické vlny generované tímto přístrojem mohou omezovat činnost kardiostimulátoru. V případě, že ho využíváte, tak se se nejdříve obraťte na svého lékaře a výrobce kardiostimulátoru.
- Deku nesmí používat inkontinentní pacienti
- Přikrývka není určena k použití v nemocnici ani jiných zdravotních zařízeních.
- Přístroj nesmí být používán osobami, které jsou citlivé na teplo. Deku nesmí používat ani nemocné osoby, které nejsou schopni rozpoznat a reagovat na přehřátí.

USCHOVEJTE SI TENTO MANUÁL I NA POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

ČÁSTI

1. Povrch deky
2. Připojka kabelu
3. Ovladač



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

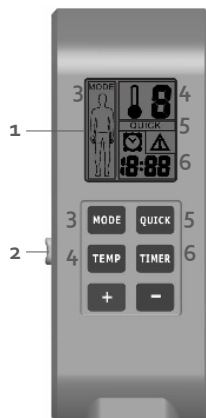
- Před prvním použitím pokrývky musíte provést následující kroky: deku pečlivě rozbalte a odstraňte veškeré obalové materiály. Uchovávejte obaly (plastové sáčky a karton) mimo dosah dětí. Po vybalení zkontrolujte, zda není přístroj viditelně poškozen (např. dopravou).
- Nikdy nepoužívejte přikrývku přeloženou, ohnutou nebo zastrčenou do rohů pohovky.
- Na elektrickou dečku neumísťujte žádné jiné zdroje tepla, těžké ani ostré předměty.
- Dečka má ochranu proti přehřátí. Tato bezpečnostní pojistka zabraňuje přehřátí přikrývky po celé ploše.
- Mějte na paměti, že tato deka po použití již nemůže být vrácena dodavateli.

POUŽITÍ

- Deku rozložte na postel. Rozkládejte rovnoměrně od polohy nohou.
- Elektrickou deku nepoužívejte přeloženou ani obtočenou kolem matrace.
- Normálně položte deku na matraci jako obvykle, tak aby se nacházela mezi matrací a normální přikrývkou.
- Vždy se během používání ujistěte, zda elektrická dečka nezapadla nebo se neskřípla do rohu či přehybu postele. Zvláště pokud máte výškově nastavitelnou část postele nebo matrace.
- Při každém ustlání / rozestlání postele se ujistěte, že je dečka narovnaná.
- Doporučujeme zapnout elektrickou dečku 30 minut před spaním a přikrýt ji normální dekou (peřinou), tak aby nedošlo k úniku tepla.
- Upozornění: nevhodné pro použití na vodních postelích!

OVLADAČ

1. Displej
2. Hlavní vypínač on/off
3. Funkce (MODE): 3 zóny nastavení
4. Teplota (TEMP): 8 teplotních stupňů
5. Rychlé nahřátí (QUICK): deka se nahřeje naplno
6. Časovač (TIMER): až 12 hodin



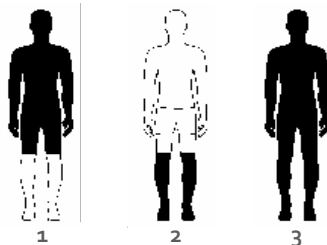
1. Kabel připojte přes přípojku do deky a poté zapojte přívodní kabel do el. sítě.
2. Dečku zapnete posunutím hlavního spínače do polohy „I“
3. Při ukončení používání vypnete dečku do polohy „O“. Poté vypojte z el. sítě.



FUNKCE (MODE)

Takto si můžete vybírat nastavení místa nahřátí (3 možnosti).

1. Tělo
2. Spodní končetiny
3. Celá deka (tělo a nohy)



Spodní končetiny jsou nejdále od středu těla a proto jsou vždy nejchladnější část těla. Proto je dečka nastavena tak, že zóna nohou vždy hřeje o 5 °C více než na těle.

NASTAVENÍ TEPLOTY TEMP:

Teplota nahřívání lze nastavit tlačítkem TEMP. Volit můžete z 8 stupňů od 20°C až do 50°C.

- Stiskem tlačítka TEMP se na displeji rozblíká hodnota teploty a vy ji tak můžete nastavovat.
- Tlačítkem +/- teplotu navyšujete nebo snižujete.

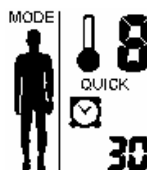


- Pokud tlačítko nestisknete, tak bude displej blikat a dečka hřát na blikající teplotu.
- Pokud je teplota nastavena na „0“, tak hřát nebude.
- Upozornění: Podle nařízení EU je důrazně doporučováno nenastavovat na noc vyšší teploty než 37 °C. To znamená, že se na spaní a na noc nesmí na dečce používat vyšší stupeň než 3. Vybírejte z nastavení 1, 2 nebo 3.

RYCHLÉ NAHŘÁTÍ (QUICK)

Při stisknutí tohoto tlačítka QUICK se dečka rozežehřeje na maximum (stupeň 8) a po dobu 30 minut.

Takto můžete dečku zapnout kdykoli a při jakémkoli nastavení. Při zvolení funkce QUICK nezáleží na tom, co jste měli předtím zvoleno a vždy bude hřát naplno. Po uplynutí těchto 30 minut se automaticky zpět nastaví původní nastavení.



ČASOVAČ (TIMER)

Pokud není nastaven časovač, tak dečka bude hřát do té doby, dokud ji nevypnete.

Tlačítkem TIMER lze časovač nastavit až na 12 hodin. Po uplynutí nastaveného času se dečka automaticky vypne.

- Stiskem tlačítka TIMER se na displeji rozblíká hodnota minut. Pomocí +/- nastavte minuty, nestisknete-li nic, tak budou platné právě blikající minuty.



- Hodiny lze nastavit i tlačítkem + a pokračovat dále, ale snažší a rychlejší je nastavit je samostatně. Opětovným stiskem tlačítka TIMER se rozblíká hodnota hodin a tlačítkem +/- je můžete nastavit. Není-li stisknuto žádné tlačítko, bude zvolen čas.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před každým čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Menší skvrny lze vyčistit hadříkem nebo vlhkou houbičkou. V případě potřeby lze čistit i tekutým pracím prostředkem.
- Pozor: tuto dečku nečistěte pomocí chemie.
- Pokud je deka velmi znečištěná, může být vyprána v pračce při 30 °C. Při praní vždy používejte tekutý prací prostředek.



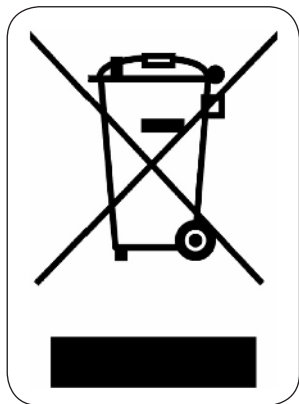
- Mějte na paměti, že tato deka je elektrický spotřebič! Nikdy neponořujte kabel ani ovladač pod vodu.
- Ovladač nikdy nesmí přijít do styku s vodou. Proto nikdy nezapomínejte před praním odpojit kabel od deky.
- Tuto dečku nelze svléknout. Dečku nikdy nedávejte do sušící odstředivky ani do sušičky prádla. Deku nežehlete.
- Při sušení deky, ji prostě zavěste na pevný sušák a nechte vysychat. Na uchycení nepoužívejte kolíky, abyste v dece nepřestípli el. drátky. Vyčištěnou dečku opět používejte až po úplném vyschnutí.

SKLADOVÁNÍ ELEKTRICKÉ DEČKY

Pokud deku delší dobu nepoužíváte, doporučujeme jej znovu zabalit do původního obalu a uložit ji na suché místo.

Při skladování na ni nestavte žádné těžké předměty.

OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:

1. trvania záruky: 2 roky

2. poskytovanie záruky:

a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe

b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatení

c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.

3. záruka sa nevzťahuje

a) na mechanické poškodenie

b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:

- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti

- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig. dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri www.domo-elektro.cz

tel. 379 789 684 alebo na servis@domo-elektro.cz, tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrického prístroja sa riadte všeobecnými zásadami bezpečnosti, vrátane nasledujúcich:

- Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie a uschovajte si ho aj pre ďalšie nahliadnutie.
- Prístroj nesmie byť používaný deťmi veku medzi 0-16let. Deti staršie ako 16 rokov môžu používať prístroj iba pod dohľadom. Osoby so zníženou psychickou, motorickú alebo mentálnou schopnosťou smie používať prístroj len za neustáleho dohľadu zodpovednej osoby, ktorá je oboznámená s pravidlami používania a prípadným rizikom.
- S prístrojom si nemajú hrať deti
- Deti mladšie ako 16 rokov sa nesmú dotýkať prístroja ani jeho prírodného kábla. Údržbu a čistenie smie vykonávať len deti
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
 - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- POZOR: Aby sa predišlo riziku úrazu (poškodenie), nesmie byť prístroj používaný sa žiadnu externú súčasťou (napr. časovač, vypínač, prepínač ...)
- Pred použitím si vždy skontrolujte či parametre el. siete sa schodom s požiadavkami na výrobnom štítku prístroja.
- Nenechávajte visieť prírodný kábel cez ostré hrany či rohy nábytku.
- Pokiaľ je prírodný kábel poškodený, prístroj nepoužívajte. Kábel musí byť okamžite opravený v odbornom servise alebo preškolenou osobou.
- Buďte zvlášť opatrní, ak sú v blízkosti spotrebiča malé deti.
- Prístroj používajte iba v originálnom stave a s originálnym príslušenstvom, každé iné príslušenstvo zvyšuje riziko poškodenia alebo poranenia.
- Kedykoľvek prístroj nepoužívate tak ho vypnite a odpojte zo siete. Pred akoukoľvek údržbou alebo opravou prístroj odpojte z el. siete a nechajte dostatočne vychladnúť. Odpájajte ťahom za zástrčku, nie za kábel.
- Prístroj neumiestňujte do blízkosti iných tepelných zdrojov sporák, rúra, kúrenie atď. ..
- Prístroj nie je určený pre používanie vonku.
- Používajte len na účely ku ktorým je prístroj vyrobený a nie inak ako je odporúčané.
- Používajte len pre domáce využitie a podľa návodu. Výrobca ani predajca nenesie zodpovednosť za vzniknuté riziká nesprávnym použitím.
- Všetky opravy a úpravy musia byť vykonávané iba originálnym servisom alebo riadne preškolenou osobou.
- Nikdy neponárajte prístroj ani prírodný kábel pod vodu.
- Nikdy nenechávajte ležať prírodný kábel cez ostré hrany ani na teplom / horúcom povrchu.
- Pred prvým použitím odlepte a zložte všetky ochranné aj reklamné polepy. Dajte pozor aby

sa deti s týmito fóliami nehrali.

- Prívodný kábel prístroja sa pri používaní snažte čo najviac rozvinúť.
- Na dečku nesiahajte s mokrými rukami.
- Ak dečku používate na mäkkom / nerovnom povrchu (napr na dvoch jednotlivých matracoch), tak vždy dávajte pozor, aby časť deky nezapadla a nezostala pricvaknutá medzi nimi.
- Do deky nevťahujte žiadne predmety ani špendlíky, hrozí riziko že napichnete el vedenia.
- Keď je elektrická prikrývka pripojená :,
 - na deku nekladte žiadne ťažké predmety, ako sú kufre.
 - nekladte na deku žiadny zdroj tepla, ako je fľaša na horúcu vodu.
- Deku nie je určená pre nahrievanie zvierat a domácich maznáčikov.
- Elektromagnetické vlny generované týmto prístrojom môžu obmedzovať činnosť kardiostimulátora. V prípade, že ho využívate, tak sa najskôr obráťte na svojho lekára a výrobcu kardiostimulátora.
- Deku nesmie používať inkontinentných pacienti
- Prikrývka nie je určená na použitie v nemocnici ani iných zdravotných zariadeniach.
- Prístroj nesmie byť používaný osobami, ktoré sú citlivé na teplo. Deku nesmie používať ani choré osoby, ktoré nie sú schopní rozpoznať a reagovať na prehriatie.

USCHOVAJTE SI TENTO MANUÁL AJ NA NESKORŠIE NAHLIADNUTÍ

ČASTI

1. Povrch deky
2. Prípojka kábla
3. Ovládač



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím pokrývky musíte vykonať nasledujúce kroky: deku starostlivo rozbalte a odstráňte všetky obalové materiály. Uchovávajte obaly (plastové vrecia a kartón) mimo dosahu detí. Po vybalení skontrolujte, či nie je prístroj viditeľne poškodený (napr. Dopravou).
- Nikdy nepoužívajte prikrývku preloženú, ohnutú alebo zastrčenú do rohov pohovky.
- Na elektrickú dečku neumiestňujte žiadne iné zdroje tepla, ťažké ani ostré predmety.
- Dečka má ochranu proti prehriatiu. Táto bezpečnostná poistka zabráňuje prehriatiu prikrývky po celej ploche.

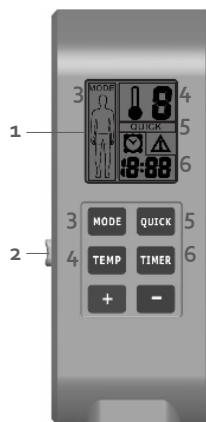
- Majte na pamäti, že táto deka po použití už nemôže byť vrátená dodávateľovi.

POUŽITIE

- Deku rozložte na posteľ. Rozkladajte rovnomerne od polohy nôh.
- Elektrickú deku nepoužívajte preloženú ani obtočenú okolo matraca.
- Normálne položte deku na matrac ako obvykle, tak aby sa nachádzala medzi matracom a normálne prikrývkou.
- Vždy sa počas používania uistite, či elektrická dečka nezapadla alebo sa nepricvikli do rohu či prehybu postele. Zvlášť ak máte výškovo nastaviteľnou časť postele alebo matraca.
- Pri každom ustlaní / rozostlaní postele sa uistite, že je dečka vystretá.
- Odporúčame zapnúť elektrickú dečku 90 minút pred spaním a prikryť ju normálne dekou (perinou), tak aby nedošlo k úniku tepla.
- Upozornenie: nevhodné pre použitie na vodných posteliach!

OVLÁDAČ

1. Displej
2. Hlavný vypínač zap / vyp
3. Funkcia (MODE): 3 nastavenia zóny
4. Teplota (TEMP): 8 stupňov teploty
5. Rýchle vykurovanie (QUICK): prikrývka je úplne vykurovaná
6. Časovač (TIMER): až 12 hodín



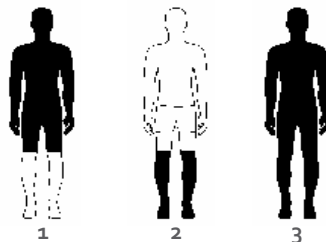
1. Kábel pripojte cez prípojku do deky a potom zapojte prírodný kábel do el. siete.
2. Otočte deku posunutím hlavného vypínača do polohy "I"
3. Po dokončení otočte deku na "O". Potom vytiahnite el. sieť.



FUNKCIA (MODE)

Týmto spôsobom môžete vybrať nastavenie vykurovacieho bodu (3 možnosti).

1. Telo
2. Dolné končatiny
3. Celá deka (telo a nohy)



Dolné končatiny sú najďalej od stredu tela a preto sú vždy najchladnejšou časťou tela. To je

dôvod, prečo je deka nastavený tak, aby nožná zóna vždy vyhrievala o 5 °C viac ako na tele.

NASTAVENIE TEPLOTY (TEMP)

Teplotu vykurovania možno nastaviť stlačením tlačidla TEMP. Môžete si vybrať z 8 stupňov od 20 °C do 50 °C.

- Stlačenie tlačidla TEMP spôsobí, že teplota bude blikať a môžete ju nastaviť.
- Stlačte +/- na zvýšenie alebo zníženie teploty.

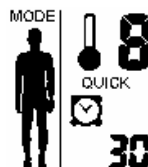


- Ak nestlačíte tlačidlo, displej bliká a prikrývka sa zahreje na blikajúcu teplotu.
- Ak je teplota nastavená na "o", nezohrieva sa.
- Upozornenie: Podľa nariadenia EU je dôrazne odporúča nenastavovať na noc vyššie teploty ako 37 °C. To znamená, že sa na spanie na noc nesmie na dečke používať vyšší stupeň ako 3. Vyberajte z nastavení 1,2 alebo 3.

RÝCHLE OHREV (RÝCHLY)

Stlačením tohto tlačidla QUICK sa celá deka udržiava na maximálnou teplotu (krok 8) a po dobu 30 minút.

Týmto spôsobom môžete kedykoľvek a pri akomkoľvek nastavení deku zapnúť. Ak zvolíte QUICK, nezáleží na tom, čo ste predtým vybrali a budú vždy plné vykurovanie. Po týchto 30 minútach sa nastavenia automaticky vynulujú a vráti sa k predchádzajúcemu.



ČASOVAČ (TIMER)

Ak časovač nie je nastavený, deka hreje, kým ju nevypnete. Stlačením tlačidla TIMER môžete časovač nastaviť na 12 hodín. Po uplynutí nastaveného času sa políčko automaticky vypne.

- Stlačením tlačidla TIMER bude na displeji blikať hodnota minút. Pomocou tlačidiel +/- nastavte minúty, Ak nestlačíte budú nastavené blikajúce minúty.



- Môžete tiež nastaviť hodiny pomocou tlačidla +, aby ste mohli pokračovať, ale je to jednoduchšie a rýchlejšie nastaviť samostatne. Opätovným stlačením tlačidla TIMER rozblikať hodiny a tlačidlami +/- nastavíte. Ak nie je stlačené žiadne tlačidlo, vyberie sa blikajúci čas.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred každým čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Menšie škvrny možno vyčistiť handričkou alebo vlhkou hubkou. V prípade potreby možno čistiť aj tekutým pracím prostriedkom.
- Pozor: túto dečku nečistite pomocou chémie.
- Ak je deka veľmi znečistená, môže byť vypraná v práčke pri 30 ° C. Pri praní vždy používajte tekutý prací prostriedok.
- Majte na pamäti, že táto deka je elektrický spotrebič! Nikdy neponárajte kábel ani ovládač pod vodu.
- Ovládač nikdy nesmie prísť do styku s vodou. Preto nikdy nezabúdajte pred praním odpojiť kábel od deky.
- Túto dečku nemožno vyzliecť. Dečku nikdy nedávajte do sušiace odstredivky ani do sušičky bielizne. Deku nežehlite.
- Pri sušení deky, ju jednoducho zaveste na pevný sušiac a nechajte vysychať. Na uchytenie nepoužívajte kolíky, aby ste v deke nepreštiepli el. drôtky. Vyčistenú dečku opäť používajte až po úplnom vyschnutí.

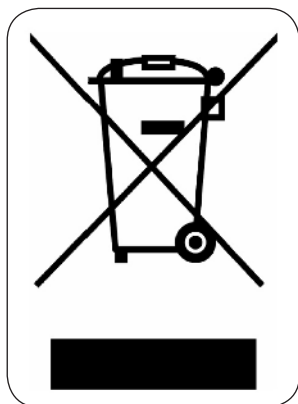


SKLADOVANIE ELEKTRICKÉ DEKY

Pokiaľ deku dlhšiu dobu nepoužívate, odporúčame ho znovu zabaliť do pôvodného obalu a uložiť ju na suché miesto.

Pri skladovaní na ňu nekladte žiadne ťažké predmety.

OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

